Tisztelt Vidnyánszky Úr! *Budapest, 2016. március 6.*

Kérem, bocsássa meg gyengeségemet, hogy mint hazajáró lélek a nemzet első színházának ajtaján kopogtatok! Olyan művet küldök el Önnek, amelyet minden bizonnyal jól ismer. Az egyik első magyar dráma, amelynek a hazai színházi életben folyamatosan jelen kellene lennie. A Nemzeti Színházban fényes múlttal bír, hiszen nagy rendezők, mint Paulay Ede és Németh Antal is színpadra állították. De különlegessége, hogy nem csupán régen volt aktuális dráma, hanem a XXI. században is az! Szeretném, ha megtisztelne azzal, hogy elgondolkozik rajta, mennyire örök alkotás a *Csongor és Tünde*.

Mikor az az ötletem támadt, hogy újra felajánlom művemet bemutatásra, rögtön Önre gondoltam. Elsősorban a darab nyújtotta nehézségek miatt döntöttem így: már első bírálói is előadhatatlannak tartották. A mű, filozófiai mélysége és több dimenzióban játszódó cselekménye miatt, nehezen feldolgozható első látásra és hallásra. Olyan egységes alkotás, amely akár egyetemes filozófiai értekezés is lehetne, de nem az. Igazából mese. Ősi világokba, mondák körébe vagy saját gyerekkorunkba kalauzol vissza minket. Éppen ezért mindenkit meg tud szólítani.

Tisztában vagyok vele, hogy a modern közönségnek eltérőek az igényei és a tudása, mint századokkal ezelőtt. Felgyorsult az idő és a változások a színmű egy rendkívül érzékeny területén erősen megmutatkoznak. A magyar nyelv olyan alakuláson ment keresztül, hogy össze sem vethető a művemben használt nyelvezettel. Mindenki azonnal ítél és kijelenti, hogy ez a fajta választékosság, melyet halálom után sokan irodalmi nyelvnek neveznek, unalmas és vontatott. Lerövidültek és leegyszerűsödtek a mondatok, megváltozott a szókincs és a humor, a kifejezés hatásosságát nem feltétlenül metaforikus ábrázolásokkal fokozzák. Én mégsem fosztanám meg ettől a varázstól művemet. A kifejezésmódja az a különlegesség, ami kiemelné a ma játszott darabok közül. Esetleges aktualizálások természetesen megengedettek, de nem szabad a szövegen sokat változtatni.

Ha már ilyen szigorúan megszabom, hogy miként állítsa színpadra, talán érdemes lenne megírnom, hogy miért érdemes foglalkoznia a darabbal. Amellett, hogy egy másik világba repíti a nézőket, eléjük vetíti a saját problémáikat is. Mi az, amit az életben fontosnak tartunk? Fejedelmek, Kalmárok, Tudósok vagy Balgák vagyunk-e… Mi az igazi célunk, a legnemesebb küldetésünk? *Csongor és Tünde* válaszokat adnak ezekre a kérdésekre. Pontosabban a néző feladata lesz, hogy a mű útmutatása nyomán maga hozza meg a saját döntéseit. Felvázolunk neki egy térképet útvesztőkkel, hegyekkel, völgyekkel, hármasutakkal. Végül egy kertbe jutunk.

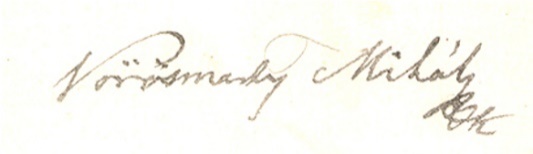
Remélem, hogy mindenkit megérint a békesség és boldogság érzése a végállomáson. Halálom óta az embereknek talán még soha nem volt ekkora igényük a tündérmesékre, ahol rátalálhatnak az igaz szerelemre és a harmóniára. A fiataloknak főleg. Tudom, színházuk küzd olyan problémákkal, hogy egyre kevesebb fiatal érdeklődik a klasszikusnak mondott darabok iránt. Meg kell őszintén vallanom, bennem bizony egyáltalán nem merült fel, hogy a kötelező olvasmányok elrémítik a fiatalokat az olvasástól és a színházba járástól. Mikor meghallottam, hogy a *Csongor és Tündét* minden gimnazistának el kell olvasnia, inkább örültem a hírnek. Utólag viszont nagyon bánkódom, amikor hallom, hogy sokaknak nem tetszik. Olvasva egy dráma mindig más. Ha majd egy olyan rendezésben látják, amely energikus, tele van modern ötletekkel, megjön a kedvük hozzá.

Nagyon fontos szempont tehát az, hogy fiatal színészek játsszák a főszerepeket. Ők tudják közelebb vinni a gimnazistákhoz a művet. Tünde legyen légiesen szép, Csongor legyen férfias, de gyöngéd. Az ő sodró játékuk fogja izgalmassá tenni a darabot. Velük ellentétben Mirigy valóban legyen vén és csúnya anyóka, akit mindenki egy boszorkánnyal azonosíthat. Ha egyértelmű az ábrázolásmód, mindenki jobban bele tudja élni magát a szerepébe, és a közönség is könnyebben megérti. Fontos a legjobb színészek kiválasztása, hiszen nagyon sokrétű lesz a feladatuk. Az eredeti szöveget kell érthetően előadniuk és közben fantasztikus tájakon járniuk.

A környezet megalkotásához nagy segítséget nyújtanak majd a Nemzeti Színház modern adottságai. Fény-, hang- és színpadtechnika mind elkel majd a látványos ábrázolásmód megvalósításánál. Minderre azért helyeznék nagy hangsúlyt, hogy áthidalja az esetleges nyelvi nehézségeket és a nézők képzelőerejét segítse. A televízió és a videók korában egyre fontosabb a vizualitás, de nő az igény az ízlésesség iránt is. A modern technika nyújtotta lehetőségeket ezen a kereten belül kell kihasználni. A régi és az új együtt tökéletesen fog hatni.

Biztos vagyok benne, hogy *Csongor és Tünde* képes(ek) legyőzni minden akadályt és sikeres lesz a színrevitel. Nagy vállalkozásba fog, de én mindenben segítségére állok. Égetően várom válaszát!

Tisztelettel maradok örök híve,



Az aláírás forrása: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:V%C3%B6r%C3%B6smarty\_Mih%C3%A1ly\_al%C3%A1%C3%ADr%C3%A1sa.jpg